

01 DAN: **WAH:: |A:: AH:::~::~:**  
 02 TEA: | ( )  
 03 |#*futari tomo |itakatta n da tte.*  
     two.people both hurt-PST NMZ COP QT  
**He says both of you got hurt (      ).**  
 tea |both hands on DAN's head, rubs back of DAN's head with L hand  
 fig #3  
 dan |takes hand off of his forehead  
 kaz |hands on own head----->



Fig.3

04 TEA: | (°*shooganai ne*°)  
     cannot.be.helped PP  
**It can't be helped/It is what it is.**  
 tea |keeps both hands on DAN's head, but stop rubbing  
 kaz |hand on own forehead----->  
 05 DAN: |**A::::AH:::~::~:EN:::~::~:**  
 06 °*en*:|:~::~:°  
 tea crouches down to DAN's eye level  
 07 TEA: |*a >gomen gomen*<  
     ah sorry sorry  
**Ah, sorry sorry.**  
 tea |starts again rubbing back of DAN's head  
 kaz hand on own forehead----->